



# KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)

## ESTIMI ANNWALI 2013

---

WERREJ	
HARSA LEJN IL-‘BUDGET’	1
ESTIMI FIL-QOSOR TA' DHUL U NFIEQ	2
ESTIMI DETTALJATI TA' DHUL	3
ESTIMI DETTALJATI TA' NFIEQ	4
ESTIMI TA' NFIEQ KAPITALI	5
‘CASH BUDGET’	6

**1.0 Harsa lejn il-Budget**

Il-'Budget' li qed nipprezentaw huwa t-tieni *budget* tas-sitt leġislatura tal-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ (Għawdex). Dan il-*budget* huwa għas-sena 2013.

Id-dhul finanzjarju tal-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ hu magħmul prinċipalment mill-allokazzjoni annwali li ssir mill-Gvern Centrali. Dawn il-fondi jiġu vvutati lil kull Kunsill skont il-funzjonijiet tiegħu. Tittiehed inkonsiderazzjoni wkoll l-*area*, metraġġ u distanzi li kull Kunsill għandu fejn jidhlu għanna, toroq, *soft areas*, bajjiet, eċċ. Huwa mħabbar li l-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ ser ikun allokat is-somma ta' €405,764.

Id-dhul mill-fondi l-oħra jikkonsisti f' fondi speċjali li għalihom isiru applikazzjonijiet mad-Dipartiment għall-Gvern Lokali taht id-diversi skemi, minn għotjiet sponsorjali, mill-permessi tal-krejnijiet u permessi oħra ta' natura temporanja, il-bejgħ tad-dokumenti tal-offerti għall-akkwist ta' servizzi u xogħlijiet u l-imghaxxijiet tal-bank. Qed ikun ipprogettati li ser indaħħlu €218,447 mill-Iskema tal-Urban Improvement Funds tal-Awtorita' dwar l-Ambjent u l-Ippjanar u dan prinċipalment biex nibdlu l-bankini ta' Marsalforn.

Lin-nefqa tal-Kunsill tikkonsisti fl-emolumenti personali, il-manutenzjoni u x-xogħlijiet l-oħra kif ukoll il-proġetti kapitali. Huwa stmat li n-nefqa totali għas-sena 2013 ser tkun ta' €757,552.

L-emolumenti personali jinkludu l-onorarja tas-Sindku u l-*allowance* lill-Kunsillieri kif ukoll il-pagi u l-benefiċċji tal-impjegati. Qed tkun allokata s-somma ta' €70,709 għall-emolumenti personali.

Lin-nefqa kurrenti hi magħmula wkoll mill-manutenzjoni u x-xogħlijiet l-oħra. Dan il-qasam jirrekjedi attenzjoni partikulari tant li qed tkun ivvutata s-somma ta' €243,123. Il-manutenzjoni u x-xogħlijiet l-oħra jinkludu, fost l-oħrajn:-

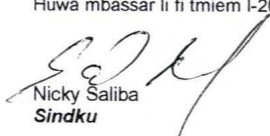
- Is-servizzi b' kuntratt, bħal ngħidu aħna, il-ġbir tal-iskart domestiku u goff, servizz ta' *bins on wheels* u ta' *bring-in sites*, it-tiswija ta' lampi tat-toroq, it-tindif u ż-żamma fi stat tajjeb tat-toroq, mogħdijiet fl-egħlieqi, il-latrini pubbliċi, il-għonna u l-postijiet ta' rikreazzjoni, is-*soft areas*, ix-xtut kif ukoll is-sinjali u l-marki tat-traffiku;
- Ser nixtru aktar kotba għall-librerija pubblika;
- Ospitalita' u servizzi lill-komunita', bħal ngħidu aħna, il-kontribut tal-Kunsill fit-tmexxija taċ-Ċentru ta' matul il-jum għall-anzjani, it-trasport tat-tfal tal-iskola, organizzazzjoni ta' programmi edukattivi, attivitajiet kulturali u soċjali;
- Għall-ewwel darba, ser tittella' l-Festa Agrikola Żebbuġija;
- Il-festi Pawlini f' Marsalforn.


Huwa pplanat li l-Kuntratti li l-Kunsill għandu mad-diversi dipartimenti tal-gvern jiġgeddu għal sena oħra. Rigward it-tindif tal-latrini pubbliċi ta' Marsalforn, it-tiġdid tal-kuntratt ifisser li l-Kunsill ser ikompli jhallas għall-attenzenza ta' latrina waħda biss. Dwar il-qtuġ tal-haxix u t-tindif tat-toroq fuq ir-rahel, dan ix-xogħol ser ikompli jsir mill-impjegati assenjati mal-Kunsill mid-Dipartiment għall-Gvern Lokali. Bla dubju, il-Kunsill se jkun qed jiffranka eluf kbar ta' ewros.

Qed tkun ivvutata s-somma totali ta' €443,720 għall-infieq kapitali; €334,447 mill-*budget* ta' din is-sena u €109,273 mis-*surplus* imħolli s-sena li għaddiet. Fost l-oħrajn, huwa pprogettati li:-

- Ser nibdlu għadd ta' bankini f' Marsalforn. Dawn se jkunu ffinanzjati mill-Iskema UIF tal-Awtorita' tal-Ambjent u l-Ippjanar;
- Isiru l-*water culverts* fi Triq il-Madonna taċ-Ċiċri u fi Triq il-Wied k/m Triq il-Munġbell;
- Issir il-bankina tal-każin tas-Socjeta' Filarmonika Santa Marija;
- *Upgrading* tal-belveder ta' quddiem il-*playing field* taż-Żebbuġ;
- Nibdlu l-*railing* kollu fil-Bajja tal-Qbajjar sal-*promenade* ta' Triq Santa Marija;
- Ser inwaħħlu numru sostanzjali ta' lampi godda, tabelli tat-traffiku kif ukoll tabelli ta' informazzjoni għat-turisti.

Huwa mbassar li fi tmiem l-2013, il-Kunsill ser jagħlaq il-kotba finanzjarja tiegħu b' bilanċ ta' €21,105.

  
Nicky Saliba  
Sindku

  
Diane Tagliaferro  
Segretarja Eżekuttiva

## 2.0 Estimi ta' Dhul u Nfieg

## 2.1 Estimi fil-qosor ta' Dhul u Nfieg

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	a	b	c	c-a/a-c	c-b/b-c
		ESTMI 2012 €	ATTWALI 2012 €	ESTMI 2013 €	VAR (ESTMI- ESTMI) €	VAR (ESTMI- ATTW.) €
2	Id-Dhul					
0000	Mill-Gvern	459,037.00	441,259.70	423,414.00	(35,623.00)	(17,845.70)
0020	Il-'Bye-laws'	5,000.00	6,990.17	5,700.00	700.00	(1,290.17)
0090	L-Investment	1,200.00	975.48	1,000.00	(200.00)	24.52
0100	Generali	170,860.00	207.77	218,447.00	47,587.00	218,239.23
	<b>TOTAL</b>	<b>636,097.00</b>	<b>449,433.12</b>	<b>648,561.00</b>	<b>12,464.00</b>	<b>199,127.88</b>
1	L-Infiq					
1000	Is-Salarji	68,502.00	68,502.18	70,708.92	(2,206.92)	(2,206.74)
2000	Manutenzjoni u Xoghlijiet oħra	272,503.00	240,050.38	243,123.00	29,380.00	(3,072.62)
7000	L-Infiq Kapitali	292,860.00	328,738.23	334,447.00	(41,587.00)	(5,708.77)
	<b>TOTAL</b>	<b>633,865.00</b>	<b>637,290.79</b>	<b>648,278.92</b>	<b>(14,413.92)</b>	<b>(10,988.13)</b>
	<b>Bilanc</b>	<b>2,232.00</b>	<b>(187,857.67)</b>	<b>282.08</b>	<b>(1,949.92)</b>	<b>188,139.75</b>

Estimi ta' Dhul u Nfieg (ikomplu)

## 2.2 Estimi Dettalji ta' Dhul

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	a	b	c	c-a	c-b
		ESTMI 2012	ATTWALI 2012	ESTMI 2013	VAR (ESTMI- ESTMI)	VAR (ESTMI- ATTW.)
		€	€	€	€	€
2	Id-Dhul					
0000	Mill-Gvern					
0001	Annwali	409,571.00	409,571.24	405,764.00	(3,807.00)	(3,807.24)
0002	Supplimentari					
0003	Bżonnijiet Speċjali	49,466.00	466.00	17,850.00	(31,816.00)	17,184.00
0004	Delegazzjonijiet		22,222.46			(22,222.46)
0015	Pubbliċi/Governattivi		9,000.00			(9,000.00)
	Hwejjeg ohra					
		459,037.00	441,259.70	423,414.00	(35,623.00)	(17,845.70)
0020	Il-'Bye-laws'					
0021	Servizzi Komunitarji		20.00			(20.00)
0036	Ksur tal-'bye-laws'					
0056	Għotjiet Sponsorjali		1,100.00			(1,100.00)
0066	Ġenerali	5,000.00	5,870.17	5,700.00	700.00	(170.17)
		5,000.00	6,990.17	5,700.00	700.00	(1,290.17)
0090	L-Investment					
0091	Imghax tal-Bank	1,200.00	975.48	1,000.00	(200.00)	24.52
0096	Sigurtajiet tal-Gvern					
		1,200.00	975.48	1,000.00	(200.00)	24.52
0100	Ġenerali					
0110	Donazzjonijiet		207.77			(207.77)
0120	Kontribuzzjonijiet	170,860.00		218,447.00		218,447.00
		170,860.00	207.77	218,447.00		218,239.23
TOTAL		636,097.00	449,433.12	648,561.00	(35,123.00)	199,127.88

*Estimi ta' Dhul u Nfieg (ikomplu)*

## 2.3 Estimi Dettalji ta' Nfieg

Nru. tal-Kont	Deskrizzjoni	a	b	c	a-c	b-c
		ESTMI 2012 €	ATTWALI 2012 €	ESTMI 2013 €	VAR (ESTMI- ESTMI) €	VAR (ESTMI- ATTW.) €
1	L-Infiq					
1000	Is-Salarji					
1100	L-Onorarju tas-Sindku	6,351.00	6,473.40	6,636.48	(285.48)	(163.08)
1200	Pagi ta' l-Impjegati	46,003.00	46,182.95	47,626.00	(1,623.00)	(1,443.05)
1300	Bonus	4,942.00	4,360.35	4,469.44	472.56	(109.09)
1400	Dhul Supplimentari		605.65	606.00	(606.00)	(0.35)
1500	Kontribuzzjonijiet tas-Sigurtà Soċjali	3,695.00	3,769.23	3,860.00	(165.00)	(90.77)
1600	'Allowances' lill-Kunsilliera	7,511.00	7,110.60	7,511.00		(400.40)
1700	Sahra					
		68,502.00	68,502.18	70,708.92	(2,206.92)	(2,206.74)
2000	Manutenzjoni u Xoghlijiet oħra Konsum tal-bżonn (daw/tilma/tel. etc.)	6,485.00	6,726.78	7,086.00		(359.22)
2100	Xiri ta' Materjal u Fornimenti	800.00	474.57	600.00	200.00	(125.43)
2300	Tiswijiet u Manutenzjoni	41,000.00	15,786.75	40,000.00	1,000.00	(24,213.25)
2400	Kera	4,983.00	4,986.78	4,983.00		3.78
2500	Shubija f'Għaqdiet Nazżjonali/Internaz	800.00	649.50	600.00	200.00	49.50
2600	Spejjeż ta' l-Uffiċċju	7,000.00	3,934.41	6,000.00	1,000.00	(2,065.59)
2700	Trasport	2,000.00	1,201.59	1,400.00	600.00	(198.41)
2800	Safar u vvjaġġar	3,500.00		3,500.00		(3,500.00)
2900	Tagħrif lill-Pubbliku	5,000.00	1,839.40	3,000.00	2,000.00	(1,160.60)
3000	Spejjeż ta' Kuntratti	139,535.00	146,030.26	134,954.00	4,581.00	11,076.26
3100	Servizzi Professionali	30,000.00	17,286.10	10,000.00	20,000.00	7,286.10
3200	Taħriġ	400.00		400.00		(400.00)
3300	Ospitalità u Servizzi lill-Komunità	30,000.00	37,688.70	30,000.00		7,688.70
3400	Spejjeż oħra li jinqalghu	1,000.00	3,445.54	600.00	400.00	2,845.54
		272,503.00	240,050.38	243,123.00	29,981.00	(3,072.62)
7000	L-Infiq Kapitali					
7001	Xiri ta' proprjetà					
7100	Bini		137,267.28			137,267.28
7200	Titjib	12,000.00	9,975.57	12,000.00		(2,024.43)
7300	Makkinarju u Apparat					
7500	Proġetti Speċjali	280,860.00	181,495.38	322,447.00	(41,587.00)	(140,951.62)
		292,860.00	328,738.23	334,447.00	(41,587.00)	(5,708.77)
TOTAL		633,865.00	637,290.79	648,278.92	(13,812.92)	(10,988.13)

3.0 *Estimi ta' Nfieg Kapitali*

Nru. tal-Kont Nru. tal-Proġett	L-Infiq Kapitali Deskrizz. tal-Proġett	Bilanc sena bazi 2012		Estmi 2013		2013
		Kont €	Proġett €	Kont €	Proġett €	Total tal-Kont €
7001	Xiri ta' Propjetà					
7100	Bini					
7200	Titjib	21,728.00	21,728.00 Bankina Triq il-Knisja k/m Triq Goma	12,000.00	2,000.00 Titjib 10,000.00 Playing field Zebbuġ	33,728.00
7300	Makkinarju u Apparat					
7500	Proġetti Speċjali	87,545.00	20,000.00 Culvert Triq Mad. ta- Cicri 3,545.00 Culvert Triq il-Wied 32,000.00 Zebbuġ 32,000.00 Marsalforn (64,000 proġetti mill-fondi surplus)	322,447.00	105,976.00 Bankini Triq Mungbell u Triq Qbajjar 112,471.00 Proġetti ohra mill-UIF 57,000.00 Marsalforn 47,000.00 Zebbuġ	409,992.00
		109,273.00		334,447.00		443,720.00

# Kunsill Lokali Iz-Żebbuġ (Għawdex)

Estimi Annwali  
2013

## 4.0 Il-'Cash Budget'

Nru. tal-Kont	DESKRIZZJONI	QTR 4	QTR 1	QTR 2	QTR 3	QTR 4	TOTAL
		OTT-DIČ 2012 (Euro)	JAN-MAR 2013 (Euro)	APR-GUN 2013 (Euro)	LUL-SETT 2013 (Euro)	OTT-DIČ 2013 (Euro)	
<b>2</b>	<b>Dhul</b>						
0000	Tal-Gvern						
0001	Annwali	101,872.37	102,282.70	101,160.43	101,160.43	101,160.44	405,764.00
0002	Supplimentari						
0003	Bżonnijiet Speċjali			500.00	15,150.00	2,000.00	17,650.00
0004	Entitajiet Pubblici/Governattivi	22,222.46					
0015	Oħrajn	9,000.00	115,416.00				115,416.00
0020	Bye-Laws						
0021	Servizzi Komunitari						
0036	Kontravvenzjonijiet ta' bye-laws						
0056	Kontribuzzjonijiet u donazzjonijiet				105,976.00	112,471.00	218,447.00
0066	Generali	736.82	1,425.00	1,425.00	1,425.00	1,425.00	5,700.00
0090	Investiment						
0091	Interess Bankarju	184.41	250.00	250.00	250.00	250.00	1,000.00
0096	Sigurtajiet tal-Gvern						
	<b>TOTAL</b>	<b>134,416.06</b>	<b>219,373.70</b>	<b>103,335.43</b>	<b>223,961.43</b>	<b>217,306.44</b>	<b>763,977.00</b>
<b>1</b>	<b>Infteq</b>						
1000	Salarij u Pagi						
1100	Oġġorja tas-Sindku	1,710.51	1,639.12	1,659.12	1,659.12	1,659.12	6,636.48
1200	Salarij u pagi ta' l-impjegati	11,750.00	11,906.50	11,906.50	11,906.50	11,906.50	47,626.00
1300	Bonus	4,022.60		338.00		4,131.44	4,469.44
1400	Dhul Supplimentari		303.00		303.00		606.00
1500	Kont. ta' Sigurta Soċjali	997.50	965.00	965.00	965.00	965.00	3,860.00
1600	Allowances lil-Kunsilliera & KAM	3,477.65	277.65	3,477.85	277.65	3,477.85	7,511.00
1700	'Overtime'						
2000	Manutenzjoni u Xogħlijiet oħra						
2100	Dawl, ilma, telefon, etc.	2,300.23	1,771.50	1,771.50	1,771.50	1,771.50	7,086.00
2200	Xiri ta' Materjal	123.67	150.00	150.00	150.00	150.00	600.00
2300	Tiswijiet u manutenzjoni	4,390.24	10,000.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	40,000.00
2400	Kera	600.85	1,164.00		3,484.00	335.00	4,983.00
2500	Shubija f'Assocjazzjonijiet Int.	482.50	150.00	150.00	150.00	150.00	600.00
2600	Spejjez ta' l-Ufficju	1,238.55	1,500.00	1,500.00	1,500.00	1,500.00	6,000.00
2700	Trasport	202.84	350.00	350.00	350.00	350.00	1,400.00
2800	Vjaġġar/safar						
2900	Informazzjoni għall-Pubbliku	95.68	190.00	1,290.00	1,330.00	190.00	3,000.00
3000	Servizzi b' Kuntratt	44,501.69	30,850.26	32,403.26	30,850.26	40,850.22	134,954.00
3100	Servizzi Professjonali	13,413.50	2,500.00	2,500.00	2,500.00	2,500.00	10,000.00
3200	Training					400.00	400.00
3300	Ospitalita' u servizzi lil-Komunita'		7,500.00	7,500.00	7,500.00	7,500.00	30,000.00
3400	Spejjes Incidentali	148.38	150.00	150.00	150.00	150.00	600.00
7000	Infteq Kapitali						
7001	Xiri ta' propjeta'						
7100	Bini	52,075.97					
7200	Titijb fil-Bini	5,158.15	500.00	500.00	10,500.00	500.00	12,000.00
7300	Makkinarju u Apparat						
7500	Progetti Speċjali	20,800.86		109,273.00	157,976.00	164,471.00	431,720.00
	<b>TOTAL</b>	<b>171,274.56</b>	<b>71,887.03</b>	<b>185,884.23</b>	<b>245,073.03</b>	<b>254,707.63</b>	<b>757,551.92</b>
	<b>SURPLUS/DEFICIT</b>	<b>(36,858.50)</b>	<b>147,486.67</b>	<b>(82,548.80)</b>	<b>(21,111.60)</b>	<b>(37,401.19)</b>	<b>6,425.08</b>
	<b>BROUGHT FORWARD 10/12</b>	<b>51,538.50</b>	<b>14,680.00</b>	<b>162,166.67</b>	<b>79,617.87</b>	<b>58,506.27</b>	<b>14,680.00</b>
	<b>CARRY FORWARD</b>	<b>14,680.00</b>	<b>162,166.67</b>	<b>79,617.87</b>	<b>58,506.27</b>	<b>21,105.08</b>	<b>21,105.08</b>